ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1130/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2009

περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση

(κωδικοποιημένη έκδοση)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») [1], και ιδίως το άρθρο 43 στοιχείο στ) σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση [2], έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα [3] και ουσιωδώς. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει την εφαρμογή καθεστώτος παρέμβασης.

(3) Ορισμένα προϊόντα που εξέρχονται από την παρέμβαση είναι δυνατόν να αποτελούν αντικείμενο ειδικής χρησιμοποίησης ή/και προορισμού. Είναι αναγκαίο να καθιερωθεί σύστημα ελέγχου που να εξασφαλίζει ότι τα προϊόντα αυτά δεν παρεκκλίνουν από τη χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό τους.

(4) Στην περίπτωση που δύο ή περισσότερα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο πρέπει να εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα [4].

(5) Πρέπει να ορισθούν οι άλλες αρχές καθώς και οι τελωνειακές αρχές οι οποίες είναι αρμόδιες για την έκδοση του αντιτύπου ελέγχου Τ5 και για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων παρέμβασης.

(6) Για την εξασφάλιση της ίσης μεταχείρισης των πωλήσεων των αποθεμάτων παρέμβασης σε μειωμένη τιμή και των συγκρίσιμων καθεστώτων που προβλέπουν χορήγηση ενίσχυσης, ιδίως των επιστροφών κατά την εξαγωγή, για την εξασφάλιση της ίσης μεταχείρισης των επιχειρηματιών στα κράτη μέλη και για τη διευκόλυνση της ανάκτησης των οικονομικών πλεονεκτημάτων που έχουν χορηγηθεί αδικαιολογήτως, πρέπει να προβλεφθεί πληρωμή ποσού ίσου με το ποσό της εγγύησης που έχει αποδεσμευθεί αδικαιολογήτως.

(7) Για λόγους απλούστευσης και αποτελεσματικότητας ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι το αντίτυπο ελέγχου Τ5, μετά τη διενέργεια των αναγκαίων ελέγχων, αποστέλλεται απευθείας στον οργανισμό που έχει συσταθεί η σχετική εγγύηση, και ότι όταν ενέχονται δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, τα αντίτυπα ελέγχου Τ5 αποστέλλονται απευθείας στον εν λόγω οργανισμό από κάθε κράτος μέλος ξεχωριστά.

(8) Είναι επιθυμητό, για λόγους διοικητικής απλούστευσης, να προβλεφθεί μεγαλύτερη ελαστικότητα από αυτή που παρέχεται από το αντίτυπο ελέγχου στην περίπτωση εξαγωγών που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το σύστημα που θεσπίζεται στα άρθρα 412 έως 442α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, το οποίο προβλέπει ότι, όταν οι εργασίες μεταφοράς αρχίζουν εντός της Κοινότητας και καταλήγουν εκτός αυτής, δεν απαιτούνται διατυπώσεις στο τελωνείο του μεθοριακού σταθμού.

(9) Σε ορισμένες περιπτώσεις, τα προϊόντα της παρεμβάσεως πωλούνται σε τιμή που υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται για τις τρίτες χώρες ή για δεδομένη τρίτη χώρα. Συνεπώς, αφαιρείται από την τιμή πωλήσεως το όφελος από την επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(10) Για να εξασφαλισθεί η ορθή διεξαγωγή της εργασίας προβλέπεται η σύσταση εγγύησης. Το ποσό της εγγυήσεως αυτής υπολογίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις διάφορες πτυχές της εν λόγω εργασίας, και ιδίως τον κίνδυνο εκτροπής και την ορθή εκτέλεση των δεσμεύσεων που έχει αναλάβει ο εμπορευόμενος.

(11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

[1] ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.
[2] ΕΕ L 301 της 17.10.1992, σ. 17.
[3] Βλέπε παράρτημα Ι.
[4] ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των ειδικών παρεκκλίσεων που προβλέπονται στην κοινοτική νομοθεσία για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, ο παρών κανονισμός θεσπίζει κοινούς λεπτομερείς κανόνες για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων που εξέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως σύμφωνα με το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, εφόσον τα προϊόντα αυτά υπόκεινται σε ειδική χρησιμοποίηση ή/και ειδικό προορισμό.

2. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ως «αποστολή» νοείται η αποστολή εμπορευμάτων από ένα κράτος μέλος σε άλλο κράτος μέλος και ως «εξαγωγή» νοείται η αποστολή εμπορευμάτων από ένα κράτος μέλος σε προορισμό εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η Οικονομική Ένωση Βελγίου–Λουξεμβούργου (BLEU) θεωρείται ως ενιαίο κράτος μέλος.

Άρθρο 2

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, από τη στιγμή κατά την οποία εξέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης έως ότου διαπιστωθεί ότι έτυχαν της προβλεπόμενης χρησιμοποίησης ή/και προορισμού, υπόκεινται σε έλεγχο, που περιλαμβάνει φυσικούς ελέγχους και εξέταση των παραστατικών και των λογιστικών εγγράφων εκ μέρους των ελεγκτικών οργάνων που έχουν ορισθεί, τα οποία στο εξής αναφέρονται ως «η αρμόδια αρχή ελέγχου».

Προς αποφυγή διακρίσεων αναλόγως της καταγωγής των προϊόντων, κάθε κράτος μέλος ορίζει, για κάθε ειδικό μέτρο ή για τμήμα του εν λόγω μέτρου, μια μόνον αρμόδια αρχή ελέγχου επιφορτισμένη με τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων ανεξαρτήτως της καταγωγής τους (κοινοτικής ή εθνικής).

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζεται ότι διενεργείται ο έλεγχος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και ότι τα προϊόντα της παρέμβασης δεν αντικαθίστανται από άλλα προϊόντα.

Τα μέτρα αυτά προβλέπουν, ιδίως, ότι:

α) οι επιχειρήσεις που διακινούν προϊόντα παρέμβασης ή μεταποιημένα προϊόντα παρέμβασης προβαίνοντας π.χ. σε αγορά, πώληση, αποθεματοποίηση, μεταφορά, μεταφόρτωση, ανασυσκευασία, κατεργασία ή μεταποίηση των εν λόγω προϊόντων, υπόκεινται σε κάθε μέτρο επιθεώρησης ή επίβλεψης που κρίνεται αναγκαίο, και τηρούν μητρώα που επιτρέπουν στις αρχές η διενέργεια των ελέγχων που θεωρούν αναγκαίους·

β) τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο α) αποθεματοποιούνται και μεταφέρονται χωριστά από άλλα προϊόντα, ούτως ώστε να είναι δυνατή η διαπίστωση της ταυτότητάς τους.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έχουν ληφθεί δυνάμει της παρούσας παραγράφου.

3. Η διαδικασία του αντίτυπου ελέγχου Τ5 που αναφέρεται στο άρθρο 912α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 εφαρμόζεται όταν ο έλεγχος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου πρόκειται να διενεργηθεί εν όλω ή εν μέρει:

α) σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο όπου τα προϊόντα αποσύρονται από τα αποθέματα παρέμβασης·

ή

β) σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο όπου έχει συσταθεί η εγγύηση.

Το αντίτυπο ελέγχου Τ5 εκδίδεται και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 εκτός εάν προβλέπεται άλλως στον παρόντα κανονισμό.

4. Εφόσον σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1, ο πωλητής οργανισμός παρέμβασης δεν εκδίδει αντίτυπο ελέγχου Τ5, χορηγεί διατακτική απόσυρσης. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την έκδοση αποσπασμάτων διατακτικής απόσυρσης.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, οι όροι «οργανισμός παρέμβασης» και «οργανισμός» σημαίνουν «οργανισμός πληρωμής» ή «οργανισμός παρέμβασης».

Η διατακτική απόσυρσης ή το απόσπασμα προσκομίζεται στην αρμόδια αρχή ελέγχου από τον ενδιαφερόμενο.

Άρθρο 3

1. Το αντίτυπο ελέγχου Τ5 που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 εκδίδεται:

α) από τον πωλητή οργανισμό παρέμβασης εφόσον τα προϊόντα παρέμβασης αποστέλλονται σε άλλο κράτος μέλος στην ιδία κατάσταση με εκείνη στην οποία βρίσκονταν όταν αποσύρθηκαν από τα αποθέματα παρέμβασης, και η οποία στο εξής αναφέρεται ως «αμετάβλητη κατάσταση»·

ή

β) από την αρμόδια αρχή ελέγχου, εφόσον τα προϊόντα παρέμβασης αποστέλλονται ύστερα από μεταποίηση σε άλλο κράτος μέλος·

ή

γ) από το τελωνείο αναχωρήσεως:

i) κατόπιν προσκομίσεως διατακτικής απόσυρσης, που εκδίδεται από τον οργανισμό παρέμβασης, εφόσον τα προϊόντα παρέμβασης εξάγονται σε αμετάβλητη κατάσταση και πρόκειται να διακινηθούν μέσω του εδάφους ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών·

ii) κατόπιν προσκομίσεως έγγραφου ελέγχου, που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή ελέγχου και πιστοποιεί ότι η μεταποίηση πραγματοποιήθηκε υπό έλεγχο, εφόσον τα προϊόντα παρέμβασης εξάγονται ύστερα από μεταποίηση και πρόκειται να διακινηθούν μέσω του εδάφους ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών.

Όταν τα προϊόντα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 39 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, αποθεματοποιούνται σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο που βρίσκεται ο πωλητής οργανισμός παρέμβασης, ο τελευταίος εκδίδει το αντίτυπο ελέγχου Τ5 ή αναθέτει την έκδοσή του υπ' ευθύνη του.

Τα κράτη μέλη μπορούν:

α) να επιτρέπουν την έκδοση του αντιτύπου ελέγχου Τ5 από μία αρχή, οριζόμενη για τον σκοπό αυτό, αντί του πωλητή οργανισμού·

β) να αποφασίσουν ότι εξουσιοδοτημένοι κάτοχοι αποθεμάτων προϊόντων παρέμβασης μπορούν να εκδίδουν αντίτυπο ελέγχου Τ5 υπ' ευθύνη του οργανισμού παρέμβασης. Η σχετική έγκριση μπορεί να χορηγείται σε κάτοχο αποθέματος σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 912ζ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 κατ' αναλογία.

Στις περιπτώσεις αυτές η έκδοσή εξαρτάται από την προσκόμιση διατακτικής απόσυρσης.

2. Η διατακτική απόσυρσης και το έγγραφο ελέγχου που αναφέρονται στην παράγραφο 1 φέρουν αύξοντα αριθμό και περιλαμβάνουν:

α) περιγραφή των προϊόντων, η οποία πραγματοποιείται με τον τρόπο που ορίζεται για τη συμπλήρωση της θέσης 31 του αντιτύπου ελέγχου Τ5 που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3, καθώς και, κατά περίπτωση, κάθε άλλη ένδειξη που απαιτείται για την πραγματοποίηση του ελέγχου·

β) τον αριθμό και τύπο των δεμάτων, καθώς και τα σήματα και τους αριθμούς που φέρουν τα δέματα αυτά·

γ) τη μεικτή και την καθαρή μάζα των προϊόντων·

δ) αναφορά στον εφαρμοστέο κανονισμό·

ε) τις ενδείξεις που πρέπει να εμφαίνονται στις θέσεις 104 και 106 του αντιτύπου ελέγχου Τ5 καθώς και τον αριθμό του πωλητηρίου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης.

Στο έγγραφο ελέγχου εμφαίνεται ο αριθμός του προεκδοθέντος αντιτύπου ελέγχου Τ5 ή της διατακτικής απόσυρσης.

Η διατακτική απόσυρσης και το έγγραφο ελέγχου κρατούνται από το τελωνείο αναχώρησης.

3. Ο ενδιαφερόμενος συμπληρώνει το αντίτυπο ελέγχου Τ5 σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα. Η αρχή που εκδίδει το αντίτυπο ελέγχου Τ5 αποστέλλει αντίγραφο του Τ5, προς ενημέρωση, στον οργανισμό όπου έχει συσταθεί η εγγύηση, σύμφωνα με το άρθρο 5, και κρατεί ένα αντίγραφο.

4. Το πρωτότυπο του αντιτύπου ελέγχου Τ5 παραδίδεται στον ενδιαφερόμενο ή τον αντιπρόσωπό του, ο οποίος το προσκομίζει στην αρμόδια αρχή ελέγχου στο κράτος μέλος χρησιμοποίησης ή/και προορισμού.

5. Το πρωτότυπο του αντιτύπου ελέγχου Τ5, ύστερα από την κατάλληλη θεώρηση από την αρμόδια αρχή ελέγχου, στο κράτος μέλος χρησιμοποίησης ή/και προορισμού, αποστέλλεται απευθείας στον οργανισμό όπου έχει συσταθεί η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 5.

Ο πλήρης τίτλος και η διεύθυνση του εν λόγω οργανισμού αναφέρονται στη θέση Β του αντιτύπου ελέγχου Τ5 από τον ενδιαφερόμενο.

6. Εφόσον οι προβλεπόμενες διατάξεις έχουν τηρηθεί για μέρος μόνον των προϊόντων που αναφέρονται στο αντίτυπο ελέγχου Τ5, η αρμόδια αρχή σημειώνει στο τμήμα του αντιτύπου ελέγχου Τ5 που φέρει τίτλο «Έλεγχος χρησιμοποίησης ή/και προορισμού» την ποσότητα των προϊόντων για τα οποία τηρήθηκαν οι εν λόγω διατάξεις, καθώς και την ημερομηνία ή τις ημερομηνίες κατά τις οποίες εκτελέσθηκε η εργασία.

Άρθρο 4

Η τήρηση των προϋποθέσεων σχετικά με τον έλεγχο που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 αποδεικνύεται ως εξής:

α) όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία η απόσυρση από τα αποθέματα παρεμβάσεως και η χρησιμοποίηση ή/και ο προορισμός έχουν ελεγχθεί από τις αρχές κράτους μέλους, μέσω της προσκόμισης των εγγράφων που προσδιορίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος·

β) όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία η χρησιμοποίηση ή/και ο προορισμός έχουν ελεγχθεί από τις αρχές σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη άλλα από εκείνο όπου πραγματοποιήθηκε η απόσυρση από την παρέμβαση, μέσω όλων των αντιτύπων ελέγχου Τ5 που έχουν εκδοθεί για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού, δεόντως θεωρημένων από τις αρμόδιες αρχές ελέγχου·

γ) όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία η χρησιμοποίηση ή/και ο προορισμός έχουν ελεγχθεί από τις αρχές τόσο του κράτους μέλους όπου έχει πραγματοποιηθεί η απόσυρση από την παρέμβαση όσο και ενός ή περισσοτέρων άλλων κρατών μελών, μέσω των εγγράφων που αναφέρονται σε αμφότερα τα στοιχεία α) και β)·

δ) όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία έχουν τηρηθεί οι διατυπώσεις εξαγωγής και τα οποία εγκατέλειψαν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας στο κράτος μέλος όπου έγινε η τελική μεταποίηση και έχει συσταθεί η εγγύηση, μέσω του εγγράφου ή των εγγράφων που απαιτούνται από το εν λόγω κράτος μέλος για την απόδειξη της εξαγωγής και μέσω των εγγράφων που αναφέρονται στα στοιχεία α) ή/και β), εφόσον αυτά αφορούν και τη μεταποίηση.

Άρθρο 5

1. Εφόσον απαιτείται εγγύηση προς διασφάλιση της ορθής χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, αυτή συστήνεται πριν από την παραλαβή τους:

α) στον οργανισμό παρέμβασης του κράτους μέλους όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί ή να αρχίσει η μεταποίηση, όσον αφορά τα προϊόντα που προορίζονται για μεταποίηση ή για μεταποίηση και εξαγωγή·

β) στον πωλητή οργανισμό παρέμβασης στις άλλες περιπτώσεις.

2. Όταν η εγγύηση συστήνεται στον οργανισμό παρέμβασης κράτους μέλους άλλου από εκείνο όπου βρίσκεται ο οργανισμός παρέμβασης, ο πρώτος οργανισμός παρέμβασης διαβιβάζεται αμελλητί στον πωλητή οργανισμό παρέμβασης, γραπτή ανακοίνωση στην οποία αναφέρονται:

α) ο αριθμός του σχετικού κανονισμού·

β) η ημερομηνία ή/και ο αριθμός προσφοράς/πώλησης·

γ) ο αριθμός του συμβολαίου·

δ) το όνομα του αγοραστή·

ε) το ποσό της εγγύησης σε ευρώ·

στ) το προϊόν·

ζ) η ποσότητα των προϊόντων·

η) η ημερομηνία κατά την οποία έχει συσταθεί η εγγύηση·

θ) η χρήση ή/και ο προορισμός (εάν χρειάζεται).

Ο πωλητής οργανισμός παρέμβασης ελέγχει τα στοιχεία που αφορούν την εγγύηση.

Άρθρο 6

1. Όταν, μετά την ολική ή μερική αποδέσμευση της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 5, διαπιστωθεί ότι η χρησιμοποίηση ή/και ο προορισμός που έχει καθορισθεί δεν τηρήθηκε για όλα ή για μέρος των προϊόντων, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου αποδεσμεύθηκε η εγγύηση, απαιτεί, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου [1], από τον σχετικό επιχειρηματία την πληρωμή ποσού ίσου με το ποσό της εγγύησης που θα κατέπιπτε εάν η παράβαση είχε ληφθεί υπόψη πριν από την αποδέσμευση της εγγύησης. Το ποσό αυτό επαυξάνεται με τόκους που υπολογίζονται από την ημέρα της αποδέσμευσης έως την ημέρα που προηγείται της πληρωμής.

Η είσπραξη από την αρμόδια αρχή του ποσού που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο ισοδυναμεί με την ανάκτηση του οικονομικού πλεονεκτήματος που χορηγήθηκε αδικαιολογήτως.

2. Η πληρωμή πραγματοποιείται εντός 30 ημερών από την ημέρα παραλαβής της ειδοποίησης για την πληρωμή.

Εάν δεν πραγματοποιηθεί η πληρωμή εντός της προθεσμίας τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ότι αντί της πληρωμής, το ποσό που πρόκειται να εισπραχθεί μπορεί να αφαιρεθεί από τις μεταγενέστερες πληρωμές στον σχετικό επιχειρηματία.

[1] ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

3. Το επιτόκιο υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου αλλά δεν μπορεί να είναι χαμηλότερο από το επιτόκιο που εφαρμόζεται για την ανάκτηση των εθνικών ποσών.

Στην περίπτωση αποδέσμευσης της εγγύησης που οφείλεται σε λάθος της αρμόδιας αρχής, δεν λαμβάνεται τόκος ή, το πολύ, λαμβάνεται ποσό που καθορίζεται από το κράτος μέλος που αντιστοιχεί στο κέρδος που πραγματοποιήθηκε αδικαιολογήτως.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να μην απαιτήσουν την πληρωμή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 όταν είναι μικρότερη ή ίση με 60 ευρώ, εφόσον προβλέπονται ανάλογοι κανόνες στο εθνικό δίκαιο, σε παρόμοιες περιπτώσεις.

5. Τα ποσά που ανακτώνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 καταβάλλονται στους οργανισμούς πληρωμών οι οποίοι τα εγγράφουν στα έσοδα που διατίθενται στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) για τον μήνα της πραγματικής είσπραξής τους.

Άρθρο 7

1. Εφόσον οι προβλεπόμενοι όροι σχετικά με τη χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό δεν είναι δυνατόν να τηρηθούν λόγω ανωτέρας βίας, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο έχει συσταθεί εγγύηση ή, αν δεν έχει συσταθεί εγγύηση, οι αρχές του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιήθηκε η απόσυρση από τα αποθέματα παρέμβασης, αποφασίζουν, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου:

α) να παραταθεί η προθεσμία που προβλέπεται για τη συναλλαγή κατά το χρονικό διάστημα που κρίνεται αναγκαίο ενόψει των επικληθέντων περιστατικών·

ή

β) να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκε ο έλεγχος αν τα προϊόντα έχουν οριστικά απολεσθεί.

Εντούτοις, για περιπτώσεις ανωτέρας βίας κατά τις οποίες τα μέτρα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) δεν είναι πρόσφορα, η αρμόδια αρχή ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή, η οποία μπορεί να θεσπίσει τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 195 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

2. Η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλεται εντός 30 ημερών από την ημέρα που ο ενδιαφερόμενος έλαβε γνώση των περιστατικών που πιθανολογούν την ύπαρξη ανωτέρας βίας και, σε κάθε περίπτωση, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στον σχετικό κανονισμό για την προσκόμιση των αποδείξεων που απαιτούνται για την αποδέσμευση της εγγύησης.

3. Ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζεται η ύπαρξη ανωτέρας βίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ Η ΕΙΔΙΚΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο 8

1. Τα προϊόντα θεωρούνται ότι έχουν τηρήσει τους όρους σχετικά με τη χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό όταν διαπιστώνεται:

α) για τα προϊόντα που πρόκειται να μεταποιηθούν ή/και να υποστούν ενσωμάτωση άλλων προϊόντων, εργασίες που στο εξής αναφέρονται ως «μεταποίηση», ότι έχουν μεταποιηθεί·

β) για τα προϊόντα που προορίζονται να καταναλωθούν άμεσα ως συμπυκνωμένα προϊόντα, ότι έχουν πράγματι συμπυκνωθεί, συσκευασθεί για λιανική πώληση και παραληφθεί από το λιανικό εμπόριο·

γ) για τα προϊόντα που προορίζονται να καταναλωθούν από ορισμένα ιδρύματα, οργανώσεις ή από τις ένοπλες δυνάμεις και τις εξομοιούμενες μονάδες, ότι έχουν παραδοθεί και παραληφθεί από τους οργανισμούς αυτούς·

και, κατά περίπτωση, ότι οι εργασίες που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) έχουν πραγματοποιηθεί εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας.

2. Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β) και γ) συνιστούν πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής [1].

Άρθρο 9

1. Εφόσον χρησιμοποιείται το αντίτυπο ελέγχου Τ5, συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106 και 107 του μέρους που φέρει τον τίτλο «Συμπληρωματικές πληροφορίες».

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

[1] ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης ο αριθμός του πωλητήριου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης και, κατά περίπτωση, ο αριθμός της διατακτικής απόσυρσης.

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

2. Εφόσον τα προϊόντα αποστέλλονται σε τρίτο κράτος μέλος, οι διατάξεις του άρθρου 22 εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

3. Εφόσον πραγματοποιούνται διαδοχικά δύο ή περισσότερες εργασίες στο ίδιο κράτος μέλος, τότε εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 23 κατ' αναλογία.

Άρθρο 10

Η αποδέσμευση της εγγύησης υπόκειται στον όρο της προσκόμισης των αποδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Άρθρο 11

Εφόσον το αντίτυπο ελέγχου T5 δεν έχει παραληφθεί από τον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 εντός τριών μηνών:

α) μετά τη λήξη της προθεσμίας που έχει καθοριστεί για την ολοκλήρωση της συγκεκριμένης συναλλαγής·

ή

β) από την έκδοσή του, όταν δεν έχει καθοριστεί σχετική προθεσμία,

λόγω περιστάσεων για τις οποίες δεν είναι υπεύθυνος ο ενδιαφερόμενος, ο τελευταίος μπορεί να υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές αίτηση για έκδοση ισοτίμων εγγράφων, αναφέροντας τους λόγους για τους οποίους υποβάλλει την αίτηση αυτή και προσκομίζοντας τα ανάλογα δικαιολογητικά έγγραφα. Τα δικαιολογητικά αυτά πρέπει να φέρουν αναφορά στο αντίτυπο ελέγχου T5 και να περιλαμβάνουν βεβαίωση εκ μέρους της αρμόδιας αρχής ελέγχου που έχει ελέγξει ή έχει αναθέσει τον έλεγχο της χρησιμοποίησης των προϊόντων ότι η χρησιμοποίηση των προϊόντων ήταν η προβλεπόμενη, καθώς και την ημερομηνία κατά την οποία τα προϊόντα έτυχαν της χρησιμοποίησης αυτής ή/και διοχετεύθηκαν στον συγκεκριμένο προορισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΣΕ ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Άρθρο 12

1. Τα προϊόντα θεωρούνται ότι έχουν τηρήσει τους όρους σχετικά με τον προορισμό όταν διαπιστώνεται ότι:

α) έχουν εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας σε αμετάβλητη κατάσταση· κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, τα προϊόντα που παραδίδονται για κατανάλωση μόνον επί των εξεδρών γεώτρησης ή εξόρυξης κοιτασμάτων, συμπεριλαμβανομένων των βοηθητικών δομών που παρέχουν υποστήριξη στη λειτουργία τους, που βρίσκονται εντός της ευρωπαϊκής υφαλοκρηπίδας ή εντός της υφαλοκρηπίδας του μη ευρωπαϊκού τμήματος της Κοινότητας αλλά πέραν μιας ζώνης τριών μιλίων από τη γραμμή βάσης που χρησιμεύει για την οριοθέτηση των χωρικών υδάτων κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας·

ή

β) στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 33 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής [1], έχουν φθάσει στον προορισμό τους·

ή

γ) έχουν τοποθετηθεί σε αποθήκη ανεφοδιασμού που έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009·

ή

δ) έχουν διεκπεραιωθεί οι τελωνειακές διατυπώσεις για να τεθούν σε κυκλοφορία προς κατανάλωση σε συγκεκριμένη τρίτη χώρα, όταν τα προϊόντα πρόκειται να εισαχθούν στην εν λόγω τρίτη χώρα,

και, κατά περίπτωση, ότι οι εργασίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως δ) έχουν πραγματοποιηθεί εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας.

2. Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως δ) συνιστούν πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, με την επιφύλαξη του άρθρου 16 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

3. Εφόσον τα προϊόντα έχουν τοποθετηθεί στην αποθήκη ανεφοδιασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 37 έως 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009, με την εξαίρεση του άρθρου 39 παράγραφος 3, παρ' ότι δεν παρέχεται επιστροφή.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009.

[1] ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1.

Άρθρο 13

1. Όσον αφορά τα προϊόντα από την παρέμβαση που προορίζονται για εξαγωγή σε αμετάβλητη κατάσταση, η αποδοχή της διασάφησης εξαγωγής από τις τελωνειακές αρχές πραγματοποιείται στο κράτος μέλος όπου εξέρχονται τα προϊόντα από την αποθεματοποίηση.

2. Η διασάφηση εξαγωγής και τα συνοδευτικά έγγραφα που απαιτούνται σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία φέρουν, ανάλογα με την περίπτωση, την ένδειξη:

α) «Προϊόντα παρέμβασης με επιστροφή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1130/2009»·

ή

β) «Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1130/2009».

3. Ακόμη και όταν δεν παρέχεται επιστροφή στα προς εξαγωγή προϊόντα, τα προϊόντα θεωρούνται, κατόπιν αποδοχής της σχετικής διασάφησης εξαγωγής, ότι δεν υπάγονται πλέον στο άρθρο 23 παράγραφος 2 της συνθήκης, και για τη διακίνηση τους εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 340Γ παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

4. Οι όροι όσον αφορά την προθεσμία που πρέπει να τηρείται για τη χορήγηση της επιστροφής καθώς και τη σχετική απόδειξη που πρέπει να προσκομίζεται εφαρμόζονται σε περίπτωση αποδέσμευσης της εγγύησης.

Άρθρο 14

1. Εφόσον χρησιμοποιείται το αντίτυπο ελέγχου Τ5, συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106, 107 και, κατά περίπτωση, 105 του μέρους που φέρει τον τίτλο «Συμπληρωματικές πληροφορίες».

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης:

α) ο αριθμός του πωλητηρίου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης·

και

β) ο αριθμός της διατακτικής απόσυρσης.

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

2. Εφόσον το αντίτυπο ελέγχου Τ5 που αποδεικνύει την εξαγωγή των εμπορευμάτων απαιτείται για την αποδέσμευση της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 5 και για την καταβολή της επιστροφής, η αρμόδια αρχή στην οποία έχει παρασχεθεί η εγγύηση αποστέλλει αμέσως απευθείας στην αρμόδια για την καταβολή της επιστροφής αρχή το αντίγραφο του αντιτύπου ελέγχου Τ5, που έχει επικυρωθεί ως γνήσιο αντίγραφο.

Στην περίπτωση αυτή, ο ενδιαφερόμενος αναγράφει στη θέση 106 του αντιτύπου ελέγχου Τ5:

«Η επιστροφή πρόκειται να καταβληθεί από …» (αναφέροντας τον πλήρη τίτλο και τη διεύθυνση της αρμόδιας για την καταβολή της επιστροφής αρχής).

3. Εφόσον δεν έχει καταστεί δυνατή η τήρηση της δωδεκάμηνης προθεσμίας για την απόδειξη της εξαγωγής προκειμένου να καταβληθεί η επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009, εξαιτίας διοικητικών καθυστερήσεων σχετικών με τη διαβίβαση του αντιτύπου ελέγχου Τ5 από τον οργανισμό στον οποίο έχει παρασχεθεί η εγγύηση προς την αρμόδια για την καταβολή της επιστροφής αρχή, η ημερομηνία παραλαβής από τον εν λόγω οργανισμό θεωρείται επίσης ως η ημερομηνία παραλαβής από την αρμόδια για την επιστροφή αρχή.

Άρθρο 15

1. Εφόσον, κατά τη στιγμή της αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής από την τελωνειακή υπηρεσία, τα προϊόντα τίθενται υπό ένα από τα καθεστώτα που προβλέπονται στα άρθρα 412 έως 442α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προκειμένου να κατευθυνθούν προς ένα σταθμό προορισμού ή να παραδοθούν σε παραλήπτη εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, θεωρούνται ότι έχουν εξαχθεί από τη στιγμή που τίθενται υπό το εν λόγω καθεστώς.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, το τελωνείο αναχώρησης που δέχεται τη διασάφηση εξαγωγής φροντίζει ώστε να τεθεί στο έγγραφο που εκδίδεται ως απόδειξη της εξαγωγής, η κατάλληλη σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 ή παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 θεώρηση.

3. Το τελωνείο αναχώρησης μπορεί να επιτρέψει τροποποίηση της σύμβασης μεταφοράς που συνεπάγεται τον τερματισμό της μεταφοράς εντός της Κοινότητας μόνο αν διαπιστώνεται:

α) ότι, εφόσον έχει παρασχεθεί εγγύηση σε οργανισμό παρέμβασης για την εξασφάλιση της πραγματοποίησης της εξαγωγής, αυτή η εγγύηση δεν έχει αποδεσμευθεί·

ή

β) ότι έχει παρασχεθεί νέα εγγύηση.

Εντούτοις, αν η εγγύηση έχει αποδεσμευθεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 και το προϊόν δεν έχει εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας εντός των καθορισμένων προθεσμιών, το τελωνείο αναχώρησης ενημερώνει σχετικά με τον οργανισμό που είναι υπεύθυνος για την αποδέσμευση της εγγύησης και που παρέχει το συντομότερο δυνατόν όλα τα απαραίτητα στοιχεία. Στην περίπτωση αυτή, η εγγύηση θεωρείται ότι έχει αποδεσμευθεί εκ λάθους και πρέπει να ανακτηθεί ποσό ίσο με αυτή.

Άρθρο 16

1. Η αποδέσμευση της εγγύησης εξαρτάται από την προσκόμιση των αποδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Επιπλέον η αποδέσμευση της εγγύησης εξαρτάται από την προσκόμιση των αποδείξεων που προβλέπονται στα άρθρα 16 και 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009:

α) εφόσον τα προϊόντα προορίζονται να εισαχθούν σε συγκεκριμένη τρίτη χώρα· ή

β) εφόσον, σε περίπτωση που τα προϊόντα προορίζονται για εξαγωγή από την Κοινότητα, υπάρχουν σοβαρές αμφιβολίες για τον πραγματικό προορισμό τους.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να απαιτούν ικανοποιητικές συμπληρωματικές αποδείξεις ως προς το ότι τα προϊόντα έχουν πραγματικά διατεθεί στην αγορά της τρίτης χώρας εισαγωγής.

Εφόσον υφίστανται σοβαρές αμφιβολίες όσον αφορά τον πραγματικό προορισμό των προϊόντων, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τα κράτη μέλη την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας παραγράφου.

2. Εφόσον το προϊόν πρόκειται να εισαχθεί σε δεδομένη τρίτη χώρα και το ποσό της επιστροφής έχει αφαιρεθεί από την τιμή πώλησης και δεν έχουν προσκομισθεί οι σχετικές αποδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

α) μέρος της εγγυήσεως αποδεσμεύεται μετά την προσκόμιση της αποδείξεως ότι το προϊόν εγκατέλειψε το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας· το μέρος αυτό αντιστοιχεί στο χαμηλότερο ποσό, κατά την έννοια του άρθρου 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009, της επιστροφής που εφαρμόζεται την ημέρα αποδοχής της διασαφήσεως εξαγωγής·

β) επιπλέον του μέρους που αναφέρεται στο στοιχείο α), το μέρος της εγγυήσεως που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του χαμηλότερου ποσού της αναφερθείσας στο στοιχείο α) επιστροφής και του ποσού της επιστροφής που εφαρμόζεται την ημέρα αποδοχής της διασαφήσεως εξαγωγής, στην τρίτη χώρα πραγματικής εισαγωγής, και εφόσον το εν λόγω ποσό της επιστροφής δεν υπερβαίνει το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται για τον υποχρεωτικό περιορισμό, αποδεσμεύεται όταν:

i) δεν πραγματοποιήθηκε η εξαγωγή προς την προβλεπόμενη τρίτη χώρα λόγω ανωτέρας βίας·

ii) έχουν προσκομισθεί οι αποδείξεις οι σχετικές με την εξαγωγή στην άλλη τρίτη χώρα προορισμού σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 17

1. Εφόσον εφαρμόζονται τα άρθρα 186 και 187 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου [1]:

α) η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού καταπίπτει εάν δεν έχει ακόμα αποδεσμευθεί·

β) εισπράττεται ποσό ίσο προς την εγγύηση εφόσον αυτή έχει είδη αποδεσμευθεί.

2. Εφόσον τα προϊόντα για τα οποία έχει συσταθεί εγγύηση όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 εγκαταλείπουν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, και δεν έχουν ολοκληρωθεί οι διατυπώσεις που απαιτούνται για τη χορήγηση της επιστροφής, οι διατυπώσεις αυτές θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί για τους σκοπούς των άρθρων 185, 186 και 187 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 και εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 1.

3. Το ποσό της εγγυήσεως που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 θεωρείται ως καταπεσούσα εγγύηση κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 352/78 του Συμβουλίου [2].

4. Ο ενδιαφερόμενος αποδεικνύει στην αρμόδια αρχή, με βεβαίωση που εκδίδεται από τον σχετικό οργανισμό παρέμβασης, ότι οι διατάξεις της παραγράφου 1 έχουν τηρηθεί ή ότι δεν έχει συσταθεί καμία εγγύηση.

[1] ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.
[2] ΕΕ L 50 της 22.2.1978, σ. 1.

Άρθρο 18

Εφόσον το αντίτυπο ελέγχου T5 που προορίζεται ως απόδειξη ότι τα προϊόντα έχουν τηρήσει τους όρους σχετικά με τον καθορισμένο προορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1, δεν ληφθεί από τον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 εντός τριών μηνών από την έκδοσή του, λόγω περιστάσεων για τις οποίες δεν ευθύνεται ο ενδιαφερόμενος, ο τελευταίος μπορεί, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 46 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009, να υποβάλει στην αρμόδια αρχή αιτιολογημένη αίτηση προκειμένου να ληφθούν υπόψη ως ισότιμα τα υπόλοιπα έγγραφα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ

Άρθρο 19

Τα προϊόντα θεωρούνται ότι έχουν τηρήσει τους όρους σχετικά με την καθορισμένη χρησιμοποίηση και τον προορισμό όταν διαπιστώνεται ότι έχουν τηρηθεί οι προϋποθέσεις των άρθρων 8 και 12.

Άρθρο 20

Όσον αφορά τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή αφού μεταποιηθούν, η διασάφηση εξαγωγής από την τελωνειακή υπηρεσία γίνεται δεκτή στο κράτος μέλος όπου πραγματοποιείται η τελική μεταποίηση.

Άρθρο 21

1. Όσον αφορά τα προϊόντα που πρόκειται να αποσταλούν σε αμετάβλητη κατάσταση για μεταποίηση ακολουθούμενη από εξαγωγή, το αντίτυπο ελέγχου T5 εκδίδεται από τον πωλητή οργανισμό παρέμβασης και συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106 και 107 του μέρους «Συμπληρωματικές πληροφορίες».

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης:

α) ο αριθμός του πωλητηρίου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης·

β) ανάλογα με την περίπτωση, ο αριθμός της διατακτικής απόσυρσης· και

γ) η θεώρηση «Προϊόντα παρέμβασης που τίθενται προς εξαγωγή υπό το καθεστώς εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης».

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

2. Όσον αφορά τα προϊόντα που πρόκειται να αποσταλούν ύστερα από μεταποίηση στο κράτος μέλος στο οποίο έγινε η απόσυρση από τα αποθέματα παρέμβασης για περαιτέρω μεταποίηση ακολουθούμενη από εξαγωγή, το αντίτυπο ελέγχου T5 εκδίδεται από την αρχή που ελέγχει τη μεταποίηση.

Στο μέρος του αντίτυπου ελέγχου T5 που φέρει τον τίτλο «Συμπληρωματικές πληροφορίες» συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106 και 107.

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης:

α) ο αριθμός του πωλητηρίου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης· και

β) η θεώρηση «Προϊόντα παρέμβασης που τίθενται προς εξαγωγή υπό το καθεστώς εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης».

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

3. Όσον αφορά τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή ύστερα από μεταποίηση και πρόκειται να διασχίσουν το έδαφος ενός ή περισσοτέρων άλλων κρατών μελών, το αντίτυπο ελέγχου T5 εκδίδεται από το τελωνείο αναχώρησης κατόπιν προσκομίσεως εγγράφου που εκδίδεται από την αρχή που ελέγχει τη μεταποίηση. Το έγγραφο αυτό κρατείται από το τελωνείο αναχώρησης.

Εντούτοις, η προσκόμιση του εγγράφου αυτού δεν απαιτείται στην περίπτωση κατά την οποία το τελωνείο αναχώρησης έχει ελέγξει την εν λόγω μεταποίηση·

Στο μέρος του αντιτύπου ελέγχου T5 που φέρει τον τίτλο «Συμπληρωματικές πληροφορίες», συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106 και 107 και, κατά περίπτωση, 105.

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης:

α) ο αριθμός του πωλητήριου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης, και

β) ανάλογα με την περίπτωση, ο αριθμός του εγγράφου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

4. Εφόσον το αντίτυπο ελέγχου Τ5 που αποδεικνύει την εξαγωγή των εμπορευμάτων απαιτεί για την αποδέσμευση της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 5 και για την καταβολή της επιστροφής, η αρμόδια αρχή στην οποία έχει παρασχεθεί η εγγύηση αποστέλλει αμέσως αντίγραφο του αντιτύπου ελέγχου Τ5, επικυρωμένο ως γνήσιο αντίγραφο, απευθείας στην αρμόδια για καταβολή της επιστροφής αρχή.

Στην περίπτωση αυτή, ο ενδιαφερόμενος αναγράφει στη θέση 106 του αντιτύπου ελέγχου Τ5:

«Η επιστροφή πρόκειται να καταβληθεί από …» (αναφέροντας το κράτος μέλος και τον πλήρη τίτλο και διεύθυνση της αρμόδιας για καταβολή της επιστροφής αρχής).

Άρθρο 22

1. Εφόσον τα προϊόντα έχουν αποσταλεί σε άλλο κράτος μέλος για μεταποίηση και τα μεταποιημένα προϊόντα:

α) πρόκειται να αποσταλούν σε τρίτο κράτος μέλος ή άλλο κράτος μέλος για περαιτέρω μεταποίηση·

ή

β) πρόκειται να διασχίσουν το έδαφος τρίτου κράτους μέλους ή άλλου κράτους μέλους προκειμένου να εξαχθούν,

η αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 ή παράγραφος 3, εκδίδει ένα ή περισσότερα αντίτυπα ελέγχου Τ5. Το ή τα αντίτυπα ελέγχου Τ5 συμπληρώνονται:

α) όταν εφαρμόζεται το πρώτο εδάφιο στοιχείο α), όπως αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο β)·

β) όταν εφαρμόζεται το πρώτο εδάφιο στοιχείο β), όπως αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο β),

βάσει των πληροφοριών που παρέχει το αρχικό αντίτυπο ελέγχου Τ5. Επιπλέον, στη θέση 106 του ή των αντιτύπων ελέγχου Τ5 περιλαμβάνονται ο αριθμός πρωτοκόλλου και η ημερομηνία του προεκδοθέντος εγγράφου και το όνομα της αρχής που εξέδωσε το εν λόγω έγγραφο.

2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή που ελέγχει τις εργασίες επιστέφει, μετά τις κατάλληλες θεωρήσεις, το πρωτότυπο του αντίτυπου ελέγχου Τ5 αμέσως και απευθείας στον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 αφού σημειώσει στο τετραγωνίδιο «Έλεγχος χρησιμοποιήσεως ή/και προορισμού» ότι το προϊόν έχει αποσταλεί σε άλλο κράτος μέλος για περαιτέρω μεταποίηση, συσκευασία, παραλαβή ή εξαγωγή. Στο πρωτότυπο του αντίτυπου ελέγχου Τ5 εμφαίνονται ο αριθμός πρωτοκόλλου ή οι αριθμοί των αντιτύπων ελέγχου Τ5 που εκδόθηκαν για το σκοπό αυτό, ή σχετική αναφορά.

3. Το έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 4 στοιχείο α) φέρει παρεμφερείς θεωρήσεις με τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 2.

Άρθρο 23

1. Εφόσον δύο ή περισσότερες εργασίες εκτός από την εξαγωγή (όπως: μεταποίηση, συσκευασία, παραλαβή) πραγματοποιούνται διαδοχικά στο ίδιο κράτος μέλος, το τελευταίο μπορεί να αποφασίσει ότι αυτές οι εργασίες θεωρούνται ως μία. Στην περίπτωση αυτή δεν εκδίδεται το αντίτυπο ελέγχου Τ5 μέχρις ότου όλες οι σχετικές εργασίες έχουν εκτελεσθεί.

Το πρωτότυπο αντίτυπο ελέγχου Τ5 επιστρέφεται στον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 μετά τη διεξαγωγή του ελέγχου όλων των σχετικών εργασιών. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας του συστήματος αυτού.

2. Εφόσον κράτη μέλη αποφασίζουν να μην ακολουθήσουν τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή εκδίδει ύστερα από κάθε εργασία ένα αντίτυπο ελέγχου Τ5. Η αρμόδια αρχή που έχει ελέγξει την εργασία σημειώνει στο αντίτυπο ελέγχου Τ5, στη θέση που φέρει τον τίτλο «Έλεγχος χρησιμοποίησης ή/και προορισμού», ότι το προϊόν έχει σταλεί στο εσωτερικό του ίδιου κράτους μέλους για περαιτέρω μεταποίηση, συσκευασία, παραλαβή ή εξαγωγή. Στο πρωτότυπο του αντίτυπου ελέγχου Τ5 εμφαίνονται ο αριθμός ή οι αριθμοί πρωτοκόλλου των αντιτύπων ελέγχου Τ5 που εκδόθηκαν για τον σκοπό αυτό, ή σχετική αναφορά.

3. Το έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 4 στοιχείο α) φέρει παρεμφερείς θεωρήσεις με τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 2.

Άρθρο 24

Το άρθρο 11, το άρθρο 13 παράγραφοι 2, 3 και 4, το άρθρο 14 παράγραφος 3, και τα άρθρα 15 έως 18 εφαρμόζονται στο παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 25

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τον πλήρη τίτλο και τη διεύθυνση των αρμόδιων αρχών ελέγχου που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1. Η Επιτροπή ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή ανά τρίμηνο σχετικά με περιπτώσεις κατά τις οποίες έκαναν χρήση του άρθρου 7 παράγραφος 1, προσδιορίζοντας τα επικληθέντα περιστατικά, τις σχετικές ποσότητες καθώς και τα μέτρα που έχουν ληφθεί.

3. Τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή, την 1η Μαρτίου και την 1η Σεπτεμβρίου κάθε έτους, μία κατάσταση στην οποία αναφέρονται ο αριθμός των αιτήσεων που υποβλήθηκαν βάσει των άρθρων 11 ή 18, η αιτία, εφόσον είναι γνωστή, της μη επιστροφής του αντιτύπου ελέγχου Τ5, οι σχετικές ποσότητες καθώς και η φύση των εγγράφων που έχουν γίνει δεκτά ως ισότιμα.

Άρθρο 26

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφαίνεται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 27

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2009.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής	(ΕΕ L 301 της 17.10.1992, σ. 17).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 75/93 της Επιτροπής	(ΕΕ L 11 της 19.1.1993, σ. 5).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1938/93 της Επιτροπής	(ΕΕ L 176 της 20.7.1993, σ. 12).
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 770/96 της Επιτροπής	(ΕΕ L 104 της 27.4.1996, σ. 13).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3002/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 1 παράγραφος 3	—
Άρθρο 1 παράγραφος 4	Άρθρο 1 παράγραφος 3
Άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο	—
Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, εισαγωγική φράση και πρώτη και δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 2 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 2 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο
—	Άρθρο 2 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση εισαγωγική φράση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) εισαγωγική φράση
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση πρώτη υποπερίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) σημείο i)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση δεύτερη υποπερίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ) σημείο ii)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο στοιχείο α)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3002/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο ε)
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) τρίτο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 3 παράγραφος 3
Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ)	Άρθρο 3 παράγραφος 4
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 3 παράγραφος 5
Άρθρο 3 παράγραφος 3	Άρθρο 3 παράγραφος 6
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση	Άρθρο 5 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση
Άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο ε)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο έκτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο στ)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο έβδομη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο ζ)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο όγδοη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο η)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο ένατη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο ι)
Άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 5α	Άρθρο 6
Άρθρο 6	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3002/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 8 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 9 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 8 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο εισαγωγική φράση και πρώτη και δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 9 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 8 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 9 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 8 παράγραφοι 2 και 3	Άρθρο 9παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 9	Άρθρο 10
Άρθρο 10 εισαγωγική φράση	Άρθρο 11 εισαγωγική φράση
Άρθρο 10 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 11 στοιχείο α)
Άρθρο 10 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 11 στοιχείο β)
Άρθρο 10 τελευταίο μέρος	Άρθρο 11 τελευταίο μέρος
Άρθρο 11	Άρθρο 12
Άρθρο 12 παράγραφος 1	Άρθρο 13 παράγραφος 1
Άρθρο 12 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση	Άρθρο 13 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση
Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 12 παράγραφος 3	Άρθρο 13 παράγραφος 3
Άρθρο 12 παράγραφος 4	Άρθρο 13 παράγραφος 4
Άρθρο 13 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 14 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 13 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 14 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 13 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 14 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 13 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 14 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 13 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 14 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 13 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 14 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 13 παράγραφος 2	Άρθρο 14 παράγραφος 2
Άρθρο 13 παράγραφος 3	Άρθρο 14 παράγραφος 3
Άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 15 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 14 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 15 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 14 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 15 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 14 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 15 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 15 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 15 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 16 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 15 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο τελευταίο μέρος	Άρθρο 16 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 15 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο πρώτη και δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 16 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχεία α) και β)
Άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3002/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 15 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 15 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση
Άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο α)
Άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) εισαγωγική φράση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο β) εισαγωγική φράση
Άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) πρώτη περίπτωση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο β) σημείο i)
Άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο β) σημείο ii)
Άρθρο 16 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση	Άρθρο 17 παράγραφος 1 εισαγωγική φράση
Άρθρο 16 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση	Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 16 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 16 παράγραφος 2	Άρθρο 17 παράγραφος 2
Άρθρο 16 παράγραφος 3	Άρθρο 17 παράγραφος 3
Άρθρο 16 παράγραφος 4	Άρθρο 17 παράγραφος 4
Άρθρο 17	Άρθρο 18
Άρθρο 18	Άρθρο 19
Άρθρο 19	Άρθρο 20
Άρθρο 20 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 21 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 20 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 21 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 20 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 21 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 20 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο τρίτη περίπτωση	Άρθρο 21 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο στοιχείο γ)
Άρθρο 20 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 21 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) τρίτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 21 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) τρίτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 21 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) τρίτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 21 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β) τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχείο α)	Άρθρο 21 παράγραφος 3 πρώτο και δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 3 τέταρτο εδάφιο

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3002/92	Παρών κανονισμός
Άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχείο β) τρίτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 21 παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχείο β) τρίτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 21 παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχείο β) τρίτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 21 παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχείο β) τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 3 έκτο εδάφιο
Άρθρο 20 παράγραφος 4	Άρθρο 21 παράγραφος 4
Άρθρο 21 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 22 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 21 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 22 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 21 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 22 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 21 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο τελευταίο μέρος	Άρθρο 22 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο τελευταίο μέρος
Άρθρο 21 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση	Άρθρο 22 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο εισαγωγική φράση
Άρθρο 21 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση	Άρθρο 22 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α)
Άρθρο 21 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 22 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β)
Άρθρο 21 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο τελευταίο μέρος	Άρθρο 22 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο τελευταίο μέρος
Άρθρο 21 παράγραφος 2	Άρθρο 22 παράγραφος 2
Άρθρο 21 παράγραφος 3	Άρθρο 22 παράγραφος 3
Άρθρο 22	Άρθρο 23
Άρθρο 23	Άρθρο 24
Άρθρο 24	Άρθρο 25
Άρθρο 25	—
—	Άρθρο 26
Άρθρο 26	Άρθρο 27
—	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II